

# Vysvětlení soutěžních podmínek dle §98 ZZVZ

Explanation of competition conditions in accordance with §98 ZZVZ

Číslo / number: 8

## Identifikační údaje zadavatele / Contracting authority details

Název / Name	Městská část Praha 3 Municipal district of Prague 3
IČO / ID number	00063517
Adresa sídla / Address	Havlíčkovo náměstí 700/9, 130 00 Praha 3
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Represented by	Mgr. Michal Vronský, starosta / mayor
Profil / Profile	<a href="https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c">https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c</a>

## Identifikační údaje soutěže o návrh / Design competition details

Název / Title	Bytový dům Červený dvůr Housing Červený dvůr
Evidenční č. VVZ / Registration no VVZ	Z2025-043827
Zakázka odkaz / Procurement link	<a href="https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c/zakazka/P25V00000026">https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c/zakazka/P25V00000026</a>

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

---

**Datum obdržení žádosti o vysvětlení / Date of request for an explanation: 23. 9. 2025**

### Dotaz č. / Question no. 8.1

Mohou se například návštěvnická parkovací stání umístit v rámci řešeného území, tedy v rámci přilehlých ulic a mimo stavební blok? Mimo jiné také z hlediska bezpečnosti - přístup do garáže pouze pro obyvatele.

#### Odpověď:

Předpokladem je umístění návštěvnických stání do garáží (vjezd bude vždy mechanicky i elektronicky zabezpečen, pod kontrolou rezidentů), jejich umístění „na ulici“ je však potenciálně možné. U těchto stání je však kontrola, zda jsou využívána v kontextu provozu objektu, vždy problematická.

#### Answer:

The prerequisite is that visitor parking spaces are located in garages (entry will always be secured mechanically and electronically, under the control of residents), but their location "on the street" is potentially possible. However, it is always difficult to check whether these parking spaces are being used in the context of the building's operation.

**Dotaz č. / Question no. 8.2**

Má být zohledněno parkování pro kola či motorky? Pokud ano, jaké jsou požadavky?

Odpověď:

Zohledněno by být mělo, žádné zvláštní (množstevní) požadavky však nastaveny nejsou. V případě uskladnění (parkování) kol lze uvažovat i o využití sklepních kójí, případně o instalaci sdružených stojanů či cykloboxů. Parkovací stání pro motocykly a mopedy by mělo mít optimálně min velikost 1,2 x 2,5 m.

Answer:

This should be taken into account, but no specific (quantitative) requirements have been set. In the case of bicycle storage (parking), the use of basement cubicles or the installation of combined racks or bicycle boxes may also be considered. Parking spaces for motorcycles and mopeds should ideally have a minimum size of 1.2 x 2.5 m.

**Dotaz č. / Question no. 8.3**

Jak podrobně mají být rozpracovány budovy etapy 2 a 3? Jak detailně mají být navrženy fasády? Dle zadání se jedná o celkový objem a fasády, bez půdorysů, je to tak?

Odpověď:

Přesně tak, požadavek zadavatele byl pochopen správně jedná o celkový objem a fasády, bez půdorysů pro budovy etapy 2 a 3.

Answer:

Exactly, the client's request was understood correctly; it concerns the total volume and facades, without floor plans for buildings in stages 2 and 3.

**Dotaz č. / Question no. 8.4**

V otázce číslo č. 4.1 je odpověď, že parkovací stání mají být vypočítána dle PSP s min.1 parkovacím stáním na 85m<sup>2</sup> HPP, tedy v ohledu na mix bytů bude menší počet parkovacích stání než bytů? Vztahuje se tento výpočet jen na HPP bytových podlaží, tedy bez ostatních funkcí v přízemí? Může být parkování pro denní stacionář umístěno před domem, tedy v rámci řešeného území, ale mimo stavební blok?

Odpověď:

Ano, 85 m<sup>2</sup> / stání je požadované nepodkročitelné minimum pro výpočet, počet stání však může být navýšen. Upozorňujeme, že se jedná o nájemní byty, které mohou být atraktivní i bez vlastního parkovacího stání. Ano, tento výpočet se použije pouze pro HPP bytových jednotek. Vázaná parkovací stání pro prostory občanské vybavenosti je třeba umístit v rámci objektu. Návštěvnická stání pro občanskou vybavenost lze umístit do uličního prostoru.

Answer:

Yes, 85 m<sup>2</sup> / parking space is the required minimum for calculation, but the number of parking spaces may be increased. Please note that these are rental apartments, which may be attractive even without their own parking space. Yes, this calculation only applies to HPP residential units. Reserved parking spaces for civic amenities must be located within the building. Visitor parking spaces for civic amenities can be located on the street.

**Dotaz č. / Question no. 8.5**

Je v rámci bytů 3+1 či 3+kk počítáno s jednou koupelnou, tedy bez separátního WC?

Odpověď:

Samostatná toaleta je u bytových jednotek 3+1 (3+kk) požadována v souladu s platnou legislativou i prostým faktem, že sloučení toalety s koupelnou je u vícečlenných domácností provozně velmi problematické. Důrazně tak doporučujeme uvažovat o samostatné toaletě i u bytových jednotek s menším počtem obytných místností.

Answer:

A separate toilet is required for 3+1 (3+kk) residential units in accordance with applicable legislation and the simple fact that combining a toilet with a bathroom is very problematic in multi-member households. We therefore strongly recommend considering a separate toilet even for residential units with fewer living rooms.

**Dotaz č. / Question no. 8.6**

Jsou konkrétní požadavky na velikosti sklepních kójí?

Odpověď:

Minimální velikost sklepních kójí není stanovena, doporučujeme však pracovat se sklepními kójemi o min. výměře 3 m<sup>2</sup>. Lze uvažovat i o systémovém řešení (modulární montovaný systém).

Answer:

There is no minimum size for storage cubicles, but we recommend using cubicles with a minimum area of 3 m<sup>2</sup>. A system solution (modular assembly system) can also be considered.

**Datum obdržení žádosti o vysvětlení / Date of request for an explanation: 24. 9. 2025**

**Dotaz č. / Question no. 8.7**

Where do we upload and submit our submission digitally? I have logged in to the given website -*e-zakazky.cz* , I have also registered..-

We have requested a Verification by a support assistant - have sent a request mail to - *identita@zadavatel.cz*. waiting for their response

I have sent the following documents attached -

a). NELE - LLP Certificate (Issued by the Government of India, and it is Digitally signed) & Copy of the same, signed by me, ( partner of the Firm.)

b). Žádost o ověření identity / Request for identity verification- Digitally Signed by me

Do let us know if this is sufficient?

Odpověď:

Nabídky se odevzdávají přes Podat elektronickou nabídku s tím že musíte být registrovaný.

Domů / Veřejné zakázky / Zadavatel / Detail zakázky

Podat elektronickou nabídku Napsat zprávu

## Detail zakázky zadavatele: Městská část Praha 3

Adresa:	Havlíčkovo nám. 9/700, 130 85, Praha 3
IČ:	00063517
Evidenční číslo portálu ve Věstníku veřejných zakázek:	215061
Adresa původního profilu:	

Answer:

Bids are submitted via Podat elektronickou nabídku / Submit an electronic bid, for which you must be registered.

**Dotaz č. / Question no. 8.8**

Please clarify - there is an option for - Paid corporate identity verification - should we pay through this link to get verified, or is it given only as an option for a faster process?

Odpověď:

Není nám známo, že by existovala možnost placeného ověření firemní identity.

Answer:

We are not aware of any possibility of paid verification of corporate identity.

**Dotaz č. / Question no. 8.9**

Is the FAR considered for parking if it is semi-basement?

Odpověď:

Polosuterén není preferovanou variantou.

Answer:

A semi-basement is not the preferred option.

**Dotaz č. / Question no. 8.10**

Can the southern part of the proposal be entirely pedestrianized? we read from the previous answers that the part of the street on the left of the proposed building will be closed

Odpověď:

Nemůže, jelikož se skrz ní zásobují domy v ulici Na Viktorce.

Answer:

It can't, because I use it to supply houses on Na Viktorce Street.